

DEUBLIN[®]
Engineered for Performance

RU 122 E

Catálogo General



JUNTAS ROTATIVAS

agua vapor aire aceite hidráulico aceite térmico vacío líquido de corte aplicaciones personalizadas



Nuestro objetivo: "Esforzarnos al máximo para fabricar el mejor producto de su clase en el Mercado."

Este principio es para nosotros tanto un aliciente como una obligación. La fidelidad mantenida a esta consigna ha hecho posible que nuestra empresa, nacida en un pequeño taller, se convirtiera en el mayor fabricante de Juntas Rotativas, con red de ventas y servicio en todo el mundo.

La innovación y el continuo perfeccionamiento de los diseños de nuestros productos, desde la fundación de la empresa en 1945, han situado las Juntas Rotativas **DEUBLIN** en la vanguardia tecnológica actual - llegando a encabezarla frecuentemente.

Las juntas rotativas se usan en una gran variedad de sectores industriales, puesto que son necesarias para introducir y/o vehicular agua, vapor, aceite, lubricantes refrigerantes u otros fluidos a partes rotativas de la máquina, tales como rodillos, ejes, o husillos.

Las Juntas Rotativas **DEUBLIN** son productos en los que nuestros clientes pueden confiar, ya que nuestros ingenieros, nuestro departamento de I+D y nuestras técnicas de fabricación, aportan más de 60 años de conocimientos y experiencia.

Nuestra gama básica de productos está siendo constantemente desarrollada y ampliada. Además ofrecemos soluciones a medida, modificaciones especiales y diseños modulares, creados específicamente para un cliente. Esto nos permite suministrar a cada usuario una solución adaptada a sus necesidades particulares.

La estrecha colaboración con los fabricantes y usuarios de maquinaria, es la base de nuestra constante mejora.

El concepto de calidad engloba a toda nuestra empresa. En **DEUBLIN**, productos fiables a precios competitivos junto con el suministro puntual son el baremo rector para nuestra empresa.

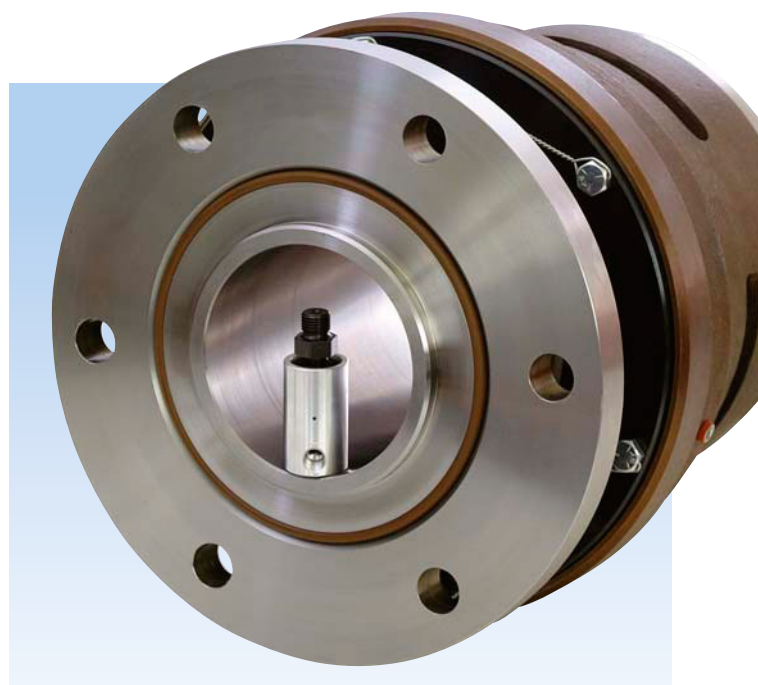
Esto, por supuesto, requiere un Sistema de Aseguramiento Integrado de la Calidad que englobe a todos los departamentos - ya que:

¡La Calidad es el resultado de un trabajo en equipo!



DEUBLIN tiene su sede central en Waukegan, USA. Desde sus centros de producción en Alemania e Italia lleva más de 30 años abasteciendo el mercado Europeo y Africano. Además de almacenes y distribuidores en la mayoría de países desarrollados, disponemos de filiales en Alemania, Austria, Brasil, Canadá, China, Corea del Sur, España, Francia, Italia, Japón, México, Polonia, Reino Unido, Rusia, Singapur y Suecia.

Nuestros clientes cuentan con la red de fabricación, ventas y servicio disponibles en todo el mundo.



Gracias a nuestro Sistema de Aseguramiento Integrado de la Calidad, **DEUBLIN** obtuvo en 1996 el certificado de Sistema de Gestión de Calidad otorgado por el Instituto de Estandarización Alemán DIN EN ISO 9001. En Octubre del 2002 **DEUBLIN** obtuvo la revalidación del certificado de Sistema de Gestión de Calidad y también el primer Certificado de Gestión Medioambiental DIN EN ISO 14001.

Certificado como un Operador Económico Autorizado (AEO) desde Marzo del 2009, **DEUBLIN** asegura que la cadena de suministro es **segura** y fiable para el cliente. Para nuestros clientes, significa un flujo de materiales más rápido. Ésta es una ventaja significativa para todos los colaboradores de **DEUBLIN** en el mundo.

En una palabra - **DEUBLIN** establece nuevos estándares.



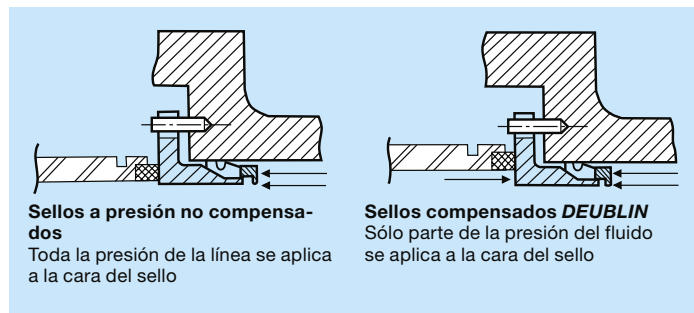
Desdoblar para visualizar la tabla de selección DEUBLIN

Sellado

Las primeras juntas rotativas aplicaban toda la presión del fluido para mantener los sellos en contacto. La lógica indica que al aumentar la presión, se incrementan también las fuerzas que mantienen los sellos unidos - mayor presión = un mejor y más fuerte sellado.

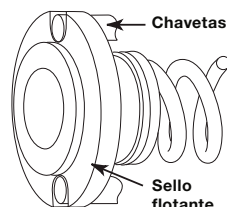
Por ello se denominaban "juntas a presión".

Sin embargo, un aumento de presión sobre la cara del sello rotativo implicaba también un aumento de la fricción, un par de giro más elevado y un desgaste superior. La vida útil de la junta no resultaba satisfactoria.



DEUBLIN, consciente de esta desventaja, desarrolló los denominados "Sellos Compensados", una mejora decisiva. Se trata simplemente de que la carga o presión sobre las caras de los sellos se mantenga a un mínimo, independientemente de la presión del fluido, lo que da como resultado una junta que gira libremente y se prolonga la vida útil del sello. Un óptimo rango de equilibrado permite que entre las caras de los sellos penetre una fina película de fluido, que actúa como "lubricante".

Para asegurar el sellado en un sistema no presurizado, el sello flotante está precargado por el muelle (ver esquema).



Sello Flotante enchavetado

Fabricación

Toda la gama de productos **DEUBLIN** se fabrica con tecnología punta, desde el primer plano hasta el producto final. Los modernos centros de mecanizado CNC transforman los materiales de la más alta calidad en componentes de precisión. Las nuevas tecnologías y las más innovadoras aplicaciones contribuyen a rentabilizar la producción.

Una vez montadas a **CADA** junta rotativa se le realiza un control de fugas, como parte del procedimiento de inspección final, antes de su expedición.

El elemento esencial de una junta rotativa es la combinación de sellado. Las caras de los sellos, fabricadas en acero, grafito, bronce, cerámica, carburo de tungsteno o carburo de silicio, están micropulidas, dando un acabado superficial de 0,025 RMS y una superficie ópticamente plana de 2 franjas de luz. Para asegurar estas especificaciones, se comprueban las franjas de luz con luz monocromática (ver esquema).



Sellos micropulidos



Mecanizado de precisión CNC

Especificaciones de Rosca usadas en este Catálogo

Símbolo	Descripción
1/2 NPT	(American) National Pipe Thread
5/8-18 UNF	Unified National Fine Thread
1-14 UNS	Unified National Special
RH o LH	Rosca Derecha o Rosca Izquierda
Rp 1/2	ISO 7/1 (DIN 2999) Rosca tubo sifón (interno cilíndrico)

Símbolo	Descripción
G 1/2	(BSP) ISO 228 (DIN 259) Rosca cilíndrica
M 22x1,5	ISO Rosca métrica
R 1/8	ISO 7/1 (DIN 2999) Rosca tubo sifón (externo cónico)
Rc 3/4	ISO 7/1 (DIN 2999) Rosca tubo sifón (interno cónico)

DEUBLIN Catálogo General

Fiabilidad

Años de experiencia, contacto constante con nuestros clientes y mejoras productivas tanto internas como de suministradores externos, han permitido a **DEUBLIN** ofrecer juntas rotativas fiables y con la más avanzada tecnología punta. La compatibilidad perfecta entre la combinación de sellos y el fluido, garantiza la máxima vida de servicio para cada aplicación particular.

La pulcritud y eficiencia de nuestro taller en la manipulación de las juntas, es tanto un requisito de nuestros clientes, como el cumplimiento de la política de **DEUBLIN**.

El mercado exige productos cada vez de mayor duración y para condiciones de trabajo más extremas.

Además de los nuevos diseños y de las constantes modificaciones de los productos existentes, damos máxima prioridad a ofrecer una combinación de sellado más resistente al desgaste, para cumplir las exigencias del mercado. **DEUBLIN** ofrece estas



combinaciones de sellos bajo la designación E.L.S. (Extended Life Sealing).

Servicio

Para **DEUBLIN** un servicio orientado al cliente significa:

Adaptación y/o diseño de juntas nuevas para exigencias especiales, asesoramiento técnico completo en la selección de la junta tanto desde las dependencias de **DEUBLIN** como en campo por nuestros representantes, plazos de entrega cortos de todos los componentes seleccionados y, finalmente, una rápida solución a cualquier problema.

Los largos paros de máquina son cosa del pasado.

Fabricamos un amplio surtido de juntas para stock, a fin de poder ofrecer un suministro rápido. Un sistema de almacén automatizado nos permite localizar rápida y eficientemente todos los componentes necesarios.

Los plazos de entrega para contratos de productos especiales son sólo ligeramente más largos, ya que disponemos de un sistema de producción moderno y optimizado para garantizar una rápida producción.

Nuestro sistema CAD de altas prestaciones garantiza la realización de requerimientos especiales, como son modificaciones de una junta existente o diseños completamente nuevos. El cliente recibe en un corto período de tiempo la cotización incluyendo el plano técnico y el precio. La producción de las juntas rotativas empieza cuando el cliente remite el plano confirmado a **DEUBLIN**.

Reparación

Básicamente, todas las juntas **DEUBLIN** se pueden reparar en nuestra fábrica.

Una vez devueltas, se desmontan, se limpian y se reemplazan todos los componentes desgastados por otros de nuevos. Finalmente se montan y se prueban, y el cliente recibe una junta que está como nueva y con la garantía estándar.

Para poder acogerse a la garantía, la junta debe ser devuelta SIN ABRIR. La causa del fallo se estudiará y si el cliente lo desea, se le remitirá un informe para su uso personal. Los resultados del análisis determinarán si la junta se repara con cargo o sin cargo. Muchos productos **DEUBLIN** pueden ser reparados en campo por el usuario. Para cada grado de desgaste hay un conjunto correspondiente de reparación o de reconstrucción. Estos conjuntos se pueden solicitar a **DEUBLIN** con sus respectivas



instrucciones de reparación (ver apartado de Sistema de Numeración).

Sistema de Numeración

Las referencias de **DEUBLIN** para juntas rotativas estándar consisten en grupos de varios dígitos. Cada grupo describe una característica especial como la aplicación, la combinación de sellado o la conexión del rotor (ver ejemplo).

Los conjuntos de reconstrucción y reparación se diferencian de su respectiva junta rotativa por la inserción de una letra (B o C), que describe el tipo de reparación. La letra B se utiliza para los conjuntos de reconstrucción y la letra C para los conjuntos de reparación (ver ejemplo).

Desde el año 2009, todas las series 54, 55 y 57 disponen de modelos especiales para "ATEX", atmósferas potencialmente explosivas. Las juntas que cumplen la directriz "ATEX" se identifican con un "X" entre los primeros dos grupos de números.

Ejemplo de Referencia:

255-000-284

rotor
combinación de sellado
modelo / serie / tamaño

250-681

diseño de codo para doble paso
serie / tamaño

255-000B284

conjunto de reconstrucción

257-000C

conjunto de reparación

255X000-284

Serie ATEX